

## 「京都市旅館の魅力を発信するマンガ」作成に関する業務委託仕様書

### 1 事業名

「京都市旅館の魅力を発信するマンガ」作成に関する業務委託

### 2 事業の趣旨

本業務は、京都市旅館の魅力を伝えるマンガを作成・配信することにより、海外の方（特に東アジア）に旅館をPRし、旅館の認知度及び宿泊者数を増加させるため実施するものである。

### 3 委託期間

契約締結日から平成31年3月31日（日）まで

### 4 業務内容（作成にあたっては、5作成方針（コンセプト）に沿って行うこと）

- (1) 誌面の企画・デザイン
- (2) 原稿作成
- (3) 校正
- (4) 印刷（Web版も作成する）
- (5) 翻訳※
- (6) その他、マンガ冊子の作成に必要な業務

※ 翻訳については、予算の範囲内で、①簡体字②ハングル③繁体字④英語の優先順位で行うこととし、提案書にどの言語が翻訳可能か記載すること。

### 5 作成方針（コンセプト）

日本文化を五感で感じることができ、京都ならではの「おもてなし」が詰まった旅館の魅力がわかる内容とする。また、「旅館」に宿泊していただけるような中級階層（ファミリー層、グループ）をターゲットとし、海外の方（中国・韓国・台湾等）にわかりやすく、気軽にだれもが読みたくなるようなマンガとする。

### 6 冊子の仕様

#### (1) 規格

- ① 16頁程度（表紙・裏表紙込み）
- ② 中綴じ製本
- ③ 表紙及び裏表紙はフルカラー。表紙裏、裏表紙裏、本文の色は提案による。

※ サイズ、紙質及び紙厚は提案による。カバーや帯は不要。

#### (2) 部数

計15,000部（翻訳言語ごとの部数は要調整）

## 7 校正回数

提案のとおり（必要最低回数：ネーム段階で2回，下書き段階で1回，色校正1回（カラーページのみ）は，必ず本市からの校正指示に従うこと）

## 8 成果品の提出

### (1) 納品物

- ①冊子
- ②版下データ一式（JPEG, PDF など）
- ③ウェブサイトへのアップロードの可能な形式のデータ

### (2) 納品期限

平成31年2月末

### (3) 納品先

〒600-8847

京都市中京区河原町通三条上ル恵比須町427番地 京都朝日会館3階  
京都市産業観光局 観光MICE推進室（担当 藤岡，志水）

## 9 その他

- (1) 受託者は，業務開始に先立ち，今後の業務スケジュール表を作成し，本市に届け出て承認を得るものとする。
- (2) 委託事業の開始から終了までの間，事業実施方法や進捗状況の確認等，事業の円滑な実施のために，定期的に本市と連絡調整を行う。
- (3) 本委託業務において第三者の著作物を使用する場合は，受託事業者で責任を持って対応すること。
- (4) 受託者は，この委託業務によって知り得た個人情報及び通常秘密とされる企業情報をこの事業の目的外に使用してはならない。これは委託期間終了後も同様とする。
- (5) 受託業務実施に伴い第三者に与えた損害は，本市の責に帰すべきものを除き，全て受託者の責任において処理すること。
- (6) 本委託業務より生まれた著作物等の知的財産は，全て京都市に帰属するものとする。
- (7) 各業務における詳細や，本仕様書に記載のない事項，また，仕様書に疑義が生じた場合は，京都市の指示に従うものとする。